

# E DIN ISO 13993:2026-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-02-06

Vorgehensweise im Skiverleih - Probenahme und Prüfung kompletter und nicht kompletter Funktionseinheiten Alpinski-Bindung-Schuh im Skiverleih (ISO/DIS 13993:2026); Text Deutsch und Englisch

Rental ski shop practice - Sampling and inspection of complete and incomplete alpine ski-binding-boot systems in rental applications (ISO/DIS 13993:2026); Text in German and English

---

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort .....	4
Vorwort .....	5
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Zusammenfassende Darstellung des Verleihvorgangs .....	11
4.1 Allgemeines .....	11
4.2 Vorbereitung.....	13
4.2.1 Allgemeines.....	13
4.2.2 Kompatibilitätskontrolle.....	13
4.2.3 Vorsaisonale Prüfung oder Prüfung während der Saison.....	13
4.2.4 Teilprüfung.....	14
4.3 Verleihvorgang und Leihvertrag.....	14
5 Prüfgerät .....	15
6 Anforderungen für die Prüfung der Ausrüstung.....	15
6.1 Ablauf der vorsaisonalen Prüfung .....	15
6.2 Vorsaisonale Prüfung.....	16
6.2.1 Prüfung des Schuhs.....	16
6.2.2 Bewertung des Schuhs .....	16
6.2.3 Prüfung der Bindung.....	17
6.2.4 Bewertung der Bindung .....	17
6.3 Prüfung während der Saison .....	17
6.3.1 Allgemeines .....	17
6.3.2 Prozentualer Grenzwert für die Grenzabweichung für den Gebrauch .....	17
6.3.3 Grenzwert für Messwerte außerhalb der Grenzabweichung für den Gebrauch.....	18
6.4 Kontrolle während der Saison .....	18
6.4.1 Allgemeines .....	18
6.4.2 Prüfung .....	18
6.4.3 Bewertung .....	18
6.5 Anforderungen an die Probenahme während der Saison.....	19
6.5.1 Stichprobengröße .....	19
6.5.2 Probenahmehäufigkeit und Abwicklungsabweichungen .....	19
6.5.3 Stichprobengröße und Häufigkeit der Stichprobenahme bei geringerem Durchsatz.....	19
Anhang A (normativ) Anforderungen für die Funktions- und Auslöseprüfung.....	20
A.1 Beschreibung der Funktionsprüfungen.....	20
A.1.1 Prüfung der Biegebarkeit und der Neuzentrierung .....	20

A.1.2	Prüfung auf symmetrische Auslösung.....	20
A.1.3	Prüfung der Bindung-Schuh-Kompatibilität .....	20
A.2	Auslöseprüfung.....	21
A.2.1	Prüfungen für die Auslösung beim Drehen.....	21
A.2.2	Prüfung für die Auslösung beim Nachvornlehnen .....	21
A.2.3	Sonstige Auslöseprüfungen.....	21
A.3	Prüfbedingungen.....	21
A.3.1	Angezeigte Einstellzahl für Funktionsprüfungen .....	21
A.3.2	Vorbehandlung der Bindung.....	21
A.3.3	Temperatur .....	21
A.3.4	Lastrate.....	22
A.4	Ablaufdiagramme der im Dokument aufgeführten Verfahren.....	22
Anhang B (informativ) Stichprobengröße nach 6.5.1 für die Prüfung während der Saison sowie maximale Anzahl an Funktionseinheiten, die nach 6.5.2.2 außerhalb der Prüf-Grenzabweichung, aber innerhalb der Grenzabweichung für den Gebrauch liegen .....		26
Literaturhinweise .....		27

## Bilder

Bild 1	— Überblick über das Verleihverfahren.....	12
Bild A.1	— Auswahl der Prüf-Referenzschuhverfahren für die vorsaisonale Prüfung .....	22
Bild A.2	— Vorsaisonale Prüfung der Bindung.....	23
Bild A.3	— Vorsaisonale Prüfung des Schuhs .....	24
Bild A.4	— Prüfung während der Saison .....	25

## Tabellen

Tabelle 1	— Kompatibilität zwischen Schuh und Bindung .....	13
Tabelle B.1	— Stichprobengröße und Anzahl der Funktionseinheiten, die außerhalb der Prüf-Grenzabweichung, aber innerhalb der Grenzabweichung für den Gebrauch liegen.....	26